

DECLARATION by APPLICANT: अवेदक द्वारा घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति मे लिये गये सभी विवरण येरी जानकारी के अनुसार यथा एवं यही है। यह कर्ता विवरण एवं जानकारी का उपयोग यथा एवं यही है।
 - 2) मैं द्वारा जो सहायता याचिका "कोशिका फाउंडेशन", मे ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य को लूटी के लिये किया जायेगा, जो इस प्राप्ति मे भए गया है।
 - 3) मैं पुष्ट करता हूं कि जिस सहायता द्वारा यह प्राप्ति को यही है, उस प्राप्ति का नियमित या सम्मान विषया किसी अन्य संगठनोंवाली कम्पनी से न हो जिया है और वही परिवर्त मे नहीं।

AGREEMENT by APPLICANT: (अवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अपने हस्ताक्षर या अन्य की ताक्षण्यता, मे (अवेदक) अपनी सहायता को पुष्ट करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके नामों" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पात्र, फोटो और जो विवरण इस प्राप्ति मे दिया गया है, उसे "कोशिका" प्रधान, नामों, दाता, जाह्नवी/या दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी उपर नामाम या प्रशंसन करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्राप्ति का विवरण बीते इताहत के यहाँ या बाहर मे करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व नवाची अधिकृत है।
- 2) मे (अवेदक) इस बात से जागरूत हूं कि मेरा नाम, चिता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से जुड़ा है नहीं सहत; सहायता का हकारा नहीं करता। इस जागरूत मे "कोशिका" प्रधान, उसके नामों का विवरण अंतिम और बाल्यकाली होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

अवेदक के हस्ताक्षर या अन्य का विवरण

AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्ताक्षर द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत, हस्ताक्षर को जो अन्य सहायतादाता को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु विकलान की जाती है, विष्ये हम (हस्ताक्षर) निम्न प्रकार मे आन्य व स्वीकृत जाती है:

- 1) यह कि न हो की अपने विवरण मे विविध सहायता दिया गया जानकारी संम्बन्ध या किसी अन्य स्थान से उसका योगीयामते मे सेवे या ले रहे है, जैसे कि हाथे "कोशिका फाउंडेशन" से विधायित/विनियोग उसके के सम्बन्ध मे "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान होता है। यह "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता दिया गया अधिकृत वक्ता हेतु बन्दू जी की विवरण है तो अपनाम किसी अन्य और सहायतारी संम्बन्ध या किसी अन्य सम्बन्ध मे सहायता लेने का अधिकार मूर्खित जाता है। इस पुष्टि मे सम्बन्ध कहा जाता है कि अपनाम द्वितीय प्रदान उसे दोहरायामले हेतु किसी और सहायतारी संम्बन्ध या किसी अन्य स्थान मे नहीं लेना।
2. "कोशिका फाउंडेशन" मे ली गये सहायता के संबन्ध विविध प्रकृति की है। एंगी पर हमारात हुए दो गई जलह या किये गये उपचार/प्रक्रिया का पुनराव एंगी एवं हमारात वे लोम का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा कियी प्रक्रिया का कोई उल्लंघन नहीं है। इसलिये हमारात मे लोम के हताह मूल्य और जाने जाने की जांच कियाजारी एंगी एवं हमारात को होगी और "कोशिका" को कोई चुप्पिका या किम्बारी हस्ताक्षर मे नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:
अनुमति के लिए संस्कृति

Mr. LAKSHMI PATHI N
Senior Manager

OUTREACH BANGALORE
DIABETES & EYE HOSPITAL

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
(A unit of Vasantrao Naik Eye Hospital)
Vasantrao Naik Eye Hospital, Bangalore - 52

Dr. M. PAVITHRA MBBS,
MS Consultant Ophthalmologist
Bangalore Diabetics & Eye Hospital
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
(A unit of Vasantrao Naik Eye Hospital, Bangalore - 52)

Vasantrao Naik Eye Hospital
FOR INTERNAL USE of KOSHICA FOUNDATION
KMF No. 81507

आनंदिक उपलेख हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्ताक्षर ।

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षर 2